

阿戈斯蒂諾故事

Agostinos historie



LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Stephanie Hung

5

粵語 / norsk / nb



LIDA Stories

lidastories.net

阿戈斯蒂諾故事 / Agostinos

historie

LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Stephanie Hung (yue), Espen Stranger-

Johannessen (nb)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



我個名叫做阿戈斯蒂諾，今年五十一歲。我嘅工作就係用單車送外賣。我有兩個女，不過我好少有機會同佢哋講嘢。因為我同佢哋媽咪離咗婚，所以我哋都有再一齊住。

...

Jeg heter Agostino og jeg er 51 år. Jobben min er å levere mat på sykkel. Jeg har to døtre, men vi snakker nesten ikke sammen. Moren deres og jeg bor ikke lenger sammen fordi vi er skilt.

因為離咗婚之後我俾唔起租，所以我同我媽咪一齊
住。呢個城市啲租金好貴。

...

Jeg bor med moren min siden jeg kan
betale husleien etter skilsmissen. Husleien er
veldig dyr i denne byen.





幾個月前我曾經喺一間公司度做打雜。我維修爛嘢，搬箱同埋喺大家需要嘅時候幫手。有一日我公司炒咗我，但我都唔知點解。

...

For noen måneder siden jobbet jeg som vaktmester for et firma. Jeg reparerte ting som var ødelagt, bar esker og hjalp til når noen trengte det. En dag fikk jeg sparken fra firmaet. Jeg skjønnte ikke hvorfor.



經過一段好長嘅時間我哋嘅努力冇白費到。一間大型嘅外賣公司需要俾好多嘅罰款同埋要俾所有員工一份固定嘅工作。呢個係全球第一次發生。睇嚟情況終於要開始改善。

...

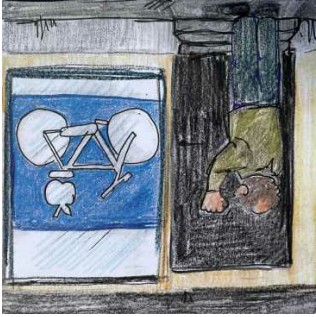
Etter en lang stund fikk det harde arbeidet vårt resultater. Et stort budfirma måtte betale en stor bot og ansette arbeidere i faste stillinger. Det var første gang det skjedde noe sted i verden. Det ser ut til at ting begynner å bli bedre.



我哋聯同其他公司嘅外賣員喺本地工會一齊上咗一堂關於工人權益嘅課程。但哋免費提供法律意見。我哋都努力去爭取更加多嘅認可同權益。

...

Sammen med sykkelbud fra andre firmaer tok jeg et kurs om arbeidstakeres rettigheter hos en lokal fagforening. De tilbød oss gratis juridisk rådgivning. Vi kjempet for å få mer anerkjennelse og rettigheter.



我見到好多人都係踩單車送外賣。我都識得踩單車，所以就去咗最大嘅外賣公司見工。每個外賣佢哋會俾三蚊歐羅我。我一日賺到四十蚊歐羅。如果我哋好彩同埋有客人俾小費，我就會賺到六十蚊歐羅。

...

Jeg så mange personer som leverte mat på sykkel. Jeg kan også sykle, så jeg banket på døra til et stort budfirma. De tilbød meg tre euro for hver levering. Jeg tjener 40€ om dagen, 60€ hvis jeg er veldig heldig og kundene gir meg tips.



我有有薪假期，冇冇薪病假，乜嘢權益都冇。雖然我唔認為嗰樣係啱，但係我真係好需要份工。好多其他嘅同事都係係第二個國家度移民過嚟。

...

Jeg får ingen betalt ferie, ingen sykepenger, nesten ingen rettigheter i det hele tatt. Jeg tror ikke det skal være sånn, men jeg trenger en jobb. De fleste andre ansatte er innvandrere som kommer fra hele verden.



每日都有好多送外賣嘅人受傷出意外。之前有一個二十五歲嘅外賣員俾車撞到，然後死咗。好遺憾因為佢嘅死先令到當局開始注意到我哋。

...

Mange sykkelbud blir skadet i ulykker daglig. Så, da et 25 år gammelt sykkelbud ble påkjørt av en bil og døde, begynte myndighetene å legge merke til oss. Det er synd at noen måtte dø for at det skulle skje.